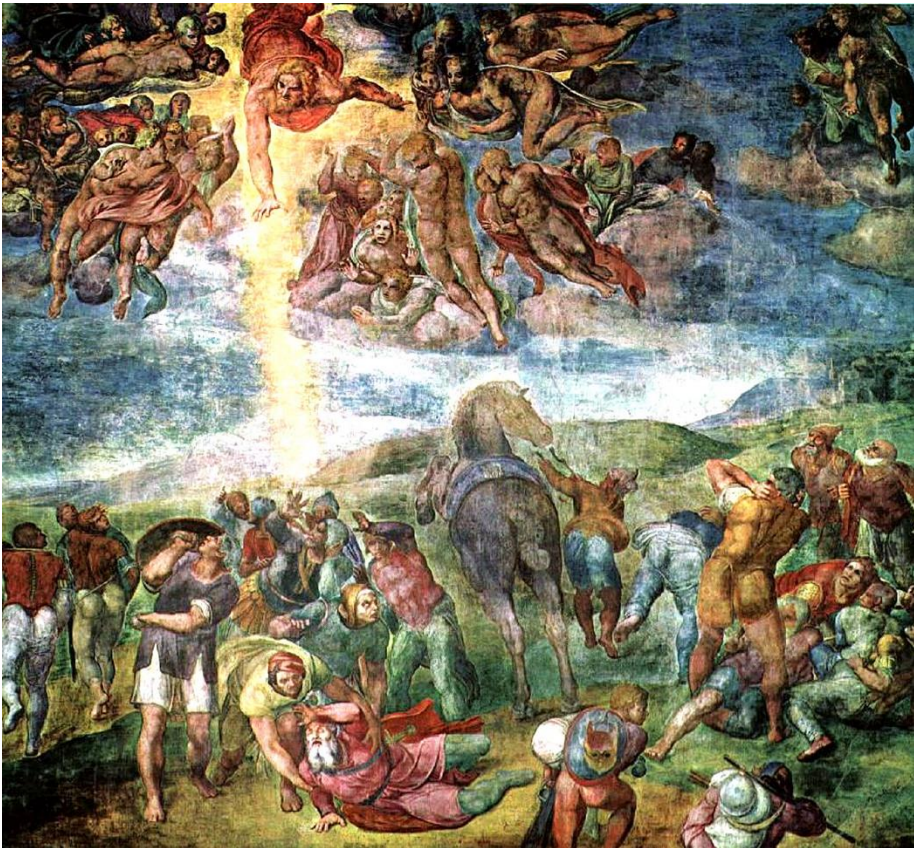

Fifth Sunday of Easter | May 2, 2021

WORSHIP AID

Saint William Catholic Church • st-william.org



Prelude – The Love of the Lord

1. All that I count - ed as gain
 2. Rich - es and hon - ors will fade,
 3. Sil - ver and gold have I none,
 4. Faith is the wealth I pos - sess

now I con - sid - er as loss,
 earth - ly de - light dis - ap - pear,
 no land to count as my home, yet
 Find - ing its source in my God:

emp - ty and worth - less to me in the
 fade like the grass of the field in the
 wealth be - yond meas - ure I own in the
 faith in the prom - ise of Christ is my

1., 3. 2., 4.
 light of the love of the Lord.
 light of the love of the Lord.
 light of the love of the Lord.
 life and my love of the Lord.

What more could bring us hope than to know the pow'r of his
 life? What more could bring us peace than to
 share in his suf-f'ring and death? What more could be our
 fi - nal wish than to live in the love of the Lord?

INTRODUCTORY RITES

Entrance Hymn – Alleluia! Sing to Jesus!



1. Al - le - lu - ia! Sing to Je - sus! His the
2. Al - le - lu - ia! Not as or - phans Are we
3. Al - le - lu - ia! Bread of an - gels, Here on the
4. Al - le - lu - ia! King e - ter - nal, You the



scep - ter, his the throne. Al - le - lu - ia! His the
left in sor - row now; Al - le - lu - ia! He is
earth our food, our stay! Al - le - lu - ia! Here the
Lord of lords we own; Al - le - lu - ia! Born of



tri - umph, His the vic - to - ry a - lone.
near us; Faith be - lieves, nor ques - tions how.
sin - ful Flee to you from day to day.
Mar - y, Earth your foot - stool, heav'n your throne.



Hark! The songs of peace - ful Zi - on Thun - der
Though the cloud from sight re - ceived him When the
In - ter - ces - sor, friend of sin - ners, Earth's re -
You with - in the veil have en - tered, Robed in



like a might - y flood: "Je - sus out of ev - 'ry
for - ty days were o'er, Shall our hearts for - get his
deem - er, plead for me, Where the songs of all the
flesh, our great high priest; Here on earth both priest and



na - tion Has re - deemed us by his blood."
prom - ise: "I am with you ev - er - more"?
sin - less Sweep a - cross the crys - tal sea.
vic - tim In the eu - cha - ris - tic feast.

Text: Revelation 5:9; William C. Dix, 1837–1898
Tune: HYFRYDOL, 8 7 8 7 D; Rowland H. Prichard, 1811–1887

Gloria

William Gokelman & David Kauffman

[REFRÁN]



Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los
Glo-ry to God in the high-est, and on earth_ peace_ to



hom - bres que a-ma el Se - ñor.
peo - ple of good will.



Por tu in-men - sa Glo-ria te a-la - ba-mos, te ben-de-ci - mos,
mf We praise_ you, we bless_ you, we a - dore_ you, we



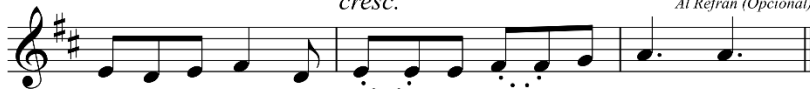
te a - do - ra-mos, te glo - ri - fi - ca - mos, te
glo - ri - fy you, we give you thanks_ for



da - mos gra - cias. Se - ñor Dios,
your great glo - ry, Lord God,

cresc.

Al Refrán (Opcional)



Rey ce-les-tial, Dios Pa - dre to - do po - de - ro - so;
heav-en - ly King, O God, al - might - y Fa - ther.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010,
International Commission on English in the Liturgy Corporation.

Music: *Mass of Renewal*, Copyright © 2010 GFTSMusic Publishing Company, Inc. www.massofrenewal.com
Administered by International Liturgy Publications www.ilpmusic.org All rights reserved.

Se - ñor, Hi - jo ú - ni-co Je-su - cris - to. Se-
mf Lord, Je-sus Christ, On-ly Be-got - ten Son,

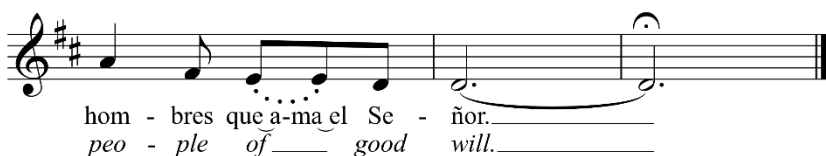
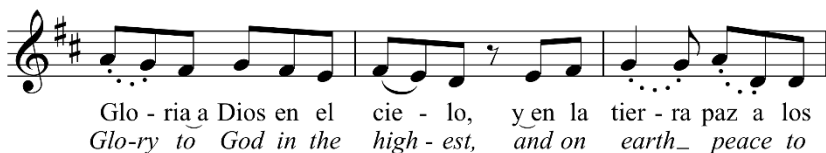
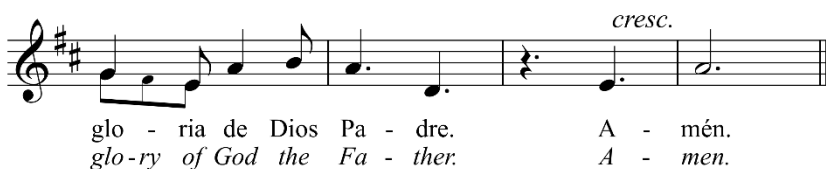
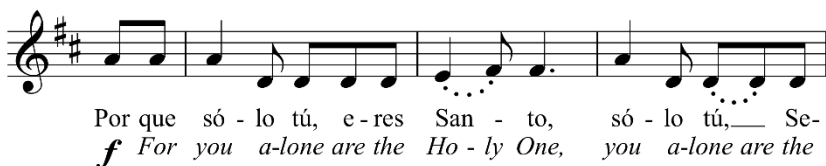
ñor Dios Cor - de - ro de Dios, Hi - jo del Pa - dre,
 Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

Tú que qui-tas el pe - ca-do del mun - do, ten pie - dad de no-
 you take a - way the sins of the world, have mer-cy on
mp

so-tros; Tú que qui-tas el pe - ca-do del mun-do a-tien-de nues - tra
 us; you take a - way the sins of the world, re-ceive our

sú - pli - ca; Tú que es - tás sen - ta - do a la de - re - cha del
 prayer; you are seat - ed at the right hand of the
mf

cresc. Pa-dre, ten pie - dad de no - so - tros;
 Fa - ther, have mer-cy on us.
Al Refrán (Opcional)



THE LITURGY OF THE WORD

First Reading

Acts 9:26-31

When Saul arrived in Jerusalem he tried to join the disciples,
but they were all afraid of him,
not believing that he was a disciple.
Then Barnabas took charge of him and brought him to the apostles,
and he reported to them how he had seen the Lord,
and that he had spoken to him,
and how in Damascus he had spoken out boldly in the name of Jesus.
He moved about freely with them in Jerusalem,
and spoke out boldly in the name of the Lord.
He also spoke and debated with the Hellenists,
but they tried to kill him.
And when the brothers learned of this,
they took him down to Caesarea
and sent him on his way to Tarsus.

The church throughout all Judea, Galilee, and Samaria was at peace.
It was being built up and walked in the fear of the Lord,
and with the consolation of the Holy Spirit it grew in numbers.

El Se - ñor es mi a - la - ban - za en la gran a - sam -
 ı I will praise you, Lord, in the as - sem - bly of your
 ble - a. El Se - ñor es mi a - la - ban - za.
 peo - ple. ı I will praise you, Lord.

My vows I will pay before those who
 fear him.
 The poor shall eat and shall have their
 fill.
 They shall praise the LORD, those who
 seek him.
 May their hearts live on forever and
 ever! R.

All the earth shall remember and return
 to the LORD,
 all families of the nations worship
 before him.
 They shall worship him, all the mighty
 of the earth;
 before him shall bow all who go down
 to the dust. R.

And my soul shall live for him, my
 descendants serve him.
 They shall tell of the LORD to
 generations yet to come,
 declare his saving justice to peoples
 yet unborn:
 “These are the things the LORD has
 done.” R.

Cumpliré mis votos delante de sus
 fieles.
 Los desvalidos comeran hasta saciarse,
 alabaran al Señor los que lo buscan:
 viva su corazón por siempre. R.

Lo recordaran y volveran al Señor
 hasta de los confines del orbe;
 en su presencia se postrarán
 las familias de los pueblos.
 Ante él se postrarán las cenizas de la
 tumba,
 ante él se inclinarán los que bajan al
 polvo. R.

Me hara vivir para él, mi descendencia
 le servira,
 hablaran del Señor a la generación
 futura,
 contarán su justicia al pueblo que ha
 de nacer:
 todo lo que hizo el Señor. R.

Second Reading

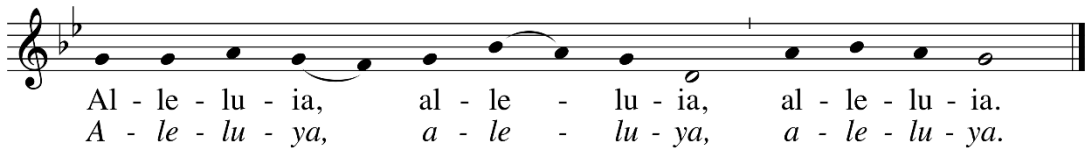
1 John 3:18-24

Children, let us love not in word or speech
but in deed and truth.

Now this is how we shall know that we belong to the truth
and reassure our hearts before him
in whatever our hearts condemn,
for God is greater than our hearts and knows everything.
Beloved, if our hearts do not condemn us,
we have confidence in God
and receive from him whatever we ask,
because we keep his commandments and do what pleases him.
And his commandment is this:
we should believe in the name of his Son, Jesus Christ,
and love one another just as he commanded us.
Those who keep his commandments remain in him, and he in them,
and the way we know that he remains in us
is from the Spirit he gave us.

Gospel Acclamation

John 15:4a, 5b



Music: O FILII ET FILIAE, Mode II; acc. by Richard Proulx, © 1975, GIA Publications, Inc.

✠ Remain in me as I remain in your, says the Lord.

Whoever remains in me will bear much fruit.

Jesus said to his disciples:

“I am the true vine, and my Father is the vine grower.

He takes away every branch in me that does not bear fruit,

and every one that does he prunes so that it bears more fruit.

You are already pruned because of the word that I spoke to you.

Remain in me, as I remain in you.

Just as a branch cannot bear fruit on its own

unless it remains on the vine,

so neither can you unless you remain in me.

I am the vine, you are the branches.

Whoever remains in me and I in him will bear much fruit,

because without me you can do nothing.

Anyone who does not remain in me

will be thrown out like a branch and wither;

people will gather them and throw them into a fire

and they will be burned.

If you remain in me and my words remain in you,

ask for whatever you want and it will be done for you.

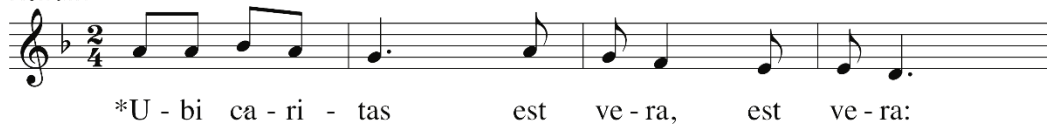
By this is my Father glorified,

that you bear much fruit and become my disciples.”

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

Offertory Hymn – Ubi Caritas

Refrain

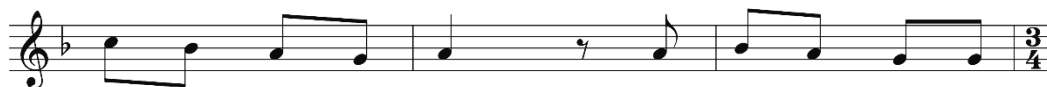


Verses



- | | | | | | | | | | |
|--------|-------|-------|--------|-------|------|------|--------|-----|-----|
| 1. The | love | of | Christ | joins | us | to - | geth - | er. | Let |
| 2. In | true | com - | mu - | nion | let | us | gath - | er. | May |
| 3. May | we | who | gath - | er | at | this | ta - | ble | to |
| 4. For | those | in | need | make | us | your | mer - | cy, | for |
| 5. May | we | one | day | be - | hold | your | glo - | ry | and |

- | | | | | | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|-------|--------|--------|--------|-----|
| 1. U - | ni - | dos | co - | mo | un | so - | lo | cuer - | po, | γ |
| 2. Reu - | ni - | dos | y | a - | li - | men - | ta - | dos, | ya | |
| 3. Que | el | pan | de | vi - | da | que | nos | u - | ne | nos |
| 4. Y | pa - | ra | los | ne - | ce - | si - | ta - | dos | de a - | |
| 5. Con - | cé - | de - | nos | ya | ver | tu | glor - | ia | y en | |



us re - joice in him,
all di - vi - sions cease
share the bread of life
those op - pressed, your might.
see you face to face,
en la co - mu - nión
li - bres del ren - cor,
cam - bie el co - ra - zón
mor y de bon - dad
tu pre - sen - cia es - tar;

and in our love and
and in their place be
be - come a sac - ra -
Make us, your Church, a
re - joic - ing with the
γ *de - mos - tre - mos*
vi - va - mos nues - tra
γ *pa - ra dar al*
se - a - mos la es - pe -
y, u - ni - dos a los

*Where there is true charity, God is present.



care for all	now love God in re - turn.
Christ the Lord,	our ris - en Prince of Peace.
ment of love,	your heal - ing touch, O Christ.
ho - ly sign	of jus - tice and new life.
saints of God	to sing e - ter - nal praise.

<i>nues - tro a - mor</i>	<i>a quien pri - me - ro a - mó.</i>
<i>co - mu - nión</i>	<i>en Cris - to, Sal - va - dor.</i>
<i>pró - ji - mo</i>	<i>a - mor y sa - na - ción.</i>
<i>ran - za,</i>	<i>jus - ti - cia y paz.</i>
<i>san - tos,</i>	<i>can - tar - te sin ce - sar.</i>

Text: Refrain and vss. 1, 2 and 5 based on *Ubi Caritas*, 9th c.; vss. 3, 4, Bob Hurd, b.1950; Spanish by Pedro Rubalcava, b.1958
Tune: Bob Hurd b.1950; acc. by Craig K. Kingsbury, b.1952
© 1996, 2004, Bob Hurd. Published by OCP.

Preface Acclamation - Sanctus

William Gokelman & David Kauffman

2

f Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of

mf hosts. Heav-en and earth are full, full of your

f glo - ry. Ho - san - na, Ho -

mf san - na in the high - est. Bless - ed is he who

f comes in the name of the Lord. Ho - san -

ff - na, Ho - san - na in the high - est. Ho - san -

rit. - na, Ho - san - na in the high - est.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010,
International Commission on English in the Liturgy Corporation.
Music: *Mass of Renewal*, Copyright © 2010 GFTSMusic Publishing Company, Inc. www.massofrenewal.com
Administered by Music Services, Inc. www.musicservices.org All rights reserved.

Memorial Acclamation – Mystery of Faith

William Gokelman & David Kauffman

Presider: *ALL:*

The mys-ter-y of faith. We pro-claim your
Death, O Lord, and pro-fess your Res-ur-rec-tion,
un-til you come a-gain. gain.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010,
International Commission on English in the Liturgy Corporation.
Music: *Mass of Renewal*, Copyright © 2010 GFTSMusic Publishing Company, Inc. www.massofrenewal.com
Administered by Music Services, Inc. www.musicservices.org All rights reserved.

Doxology and Amen

William Gokelman & David Kauffman

ALL:

(*Priest intones*) A - men, A - men,
A - men, A - men, A - men!

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010,
International Commission on English in the Liturgy Corporation.
Music: *Mass of Renewal*, Copyright © 2010 GFTSMusic Publishing Company, Inc. www.massofrenewal.com
Administered by International Liturgy Publications www.ilpmusic.org All rights reserved.

Fraction Rite – Lamb of God

William Gokelman & David Kauffman

Cantor:

Cantor:

Lamb of

ALL:

to repeat

God, you take a-way the sins of the world, have

mer - cy on us. world,

Final time

rit.

grant us, grant us peace.

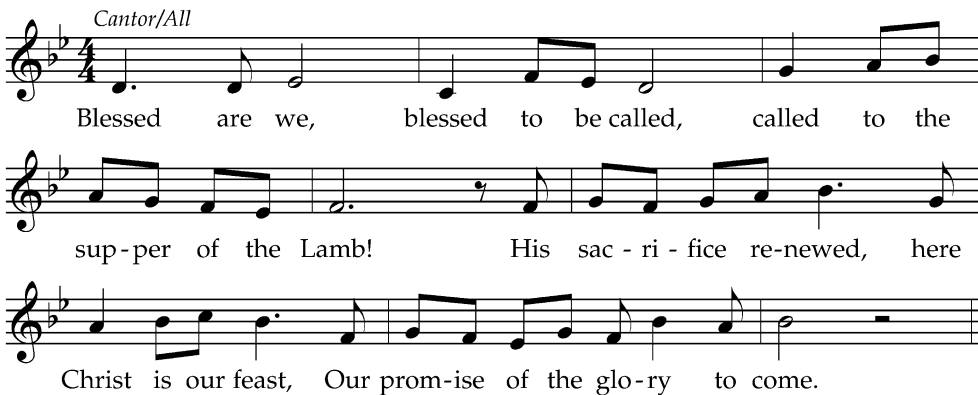
pp

Music: *Mass of Renewal*, Copyright © 2010 GFTSMusic Publishing Company, Inc. www.massofrenewal.com
Administered by Music Services, Inc. www.musicservices.org All rights reserved.

Communion Hymn – Called to the Supper of the Lamb

REFRAIN

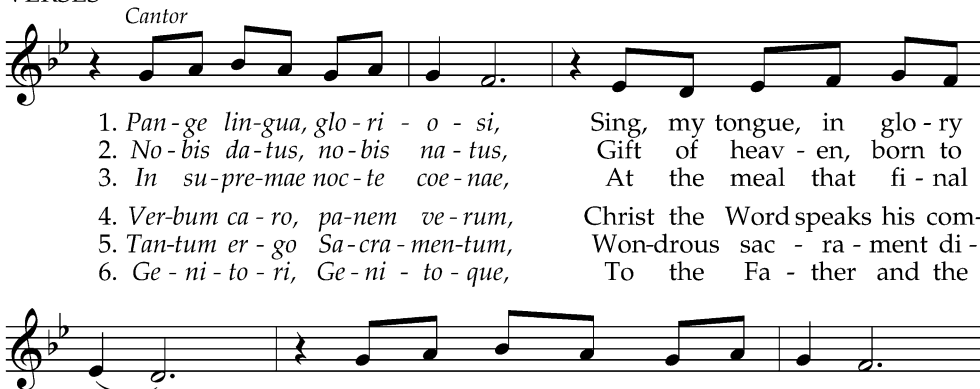
Cantor/All



Blessed are we, blessed to be called, called to the
 sup-per of the Lamb! His sac - ri - fice re-newed, here
 Christ is our feast, Our prom-ise of the glo-ry to come.

VERSES

Cantor



1. Pan-ge lin-gua, glo-ri - o - si,	Sing, my tongue, in glo-ry
2. No-bis da-tus, no-bis na-tus,	Gift of heav-en, born to
3. In su-pre-mae noc-te coe-nae,	At the meal that fi-nal
4. Ver-bum ca-ro, pa-nem ve-rum,	Christ the Word speaks his com-
5. Tan-tum er-go Sa-cra-men-tum,	Won-drous sac-ra-ment di-
6. Ge-ni-to-ri, Ge-ni-to-que,	To the Fa-ther and the

1. sing!	Of the Blood and Bod - y giv - en,
2. save,	Word of God in our flesh dwell - ing,
3. night	In the room with his dis - ci - ples,
4. mand:	"Take and eat, this is my Bod - y,
5. vine!	Come, re - ceive Christ's Blood and Bod - y
6. Son,	Sing, my tongue, in ju - bi - la - tion,



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Giv - en by our Sav - ior - King. | Come, re - ceive that Blood and |
| 2. Christ as - sumed the role of slave; | He em - braced the cup of |
| 3. Christ ful - filled the Pas - chal rite: | Bless - ing God, then break - ing, |
| 4. Drink the blood of cov - e - nant." | Faith re - veals him tru - ly |
| 5. Un - der signs of bread and wine. | Let us do this in re - |
| 6. For the sav - ing vic - t'ry won; | To the Spir - it sing in |

To Refrain



- | | | |
|------------------|------------------------|----------------------|
| 1. Bod - y; | The price of our | ran - som - ing. |
| 2. suf - f'ring | To face his own | death and grave. |
| 3. pour - ing, | He gave us his | sac - ri - fice. |
| 4. pres - ent, | Though sens - es don't | un - der - stand. |
| 5. mem - brance; | The Lord in our | hearts en - shrined. |
| 6. bless - ing: | The Trin - i - ty, | ev - er one! |

Alan J. Hommerding
Adapt. from Thomas Aquinas, c. 1225–1274

Tony Alonso
Text and music © 2004, 2012, WLP

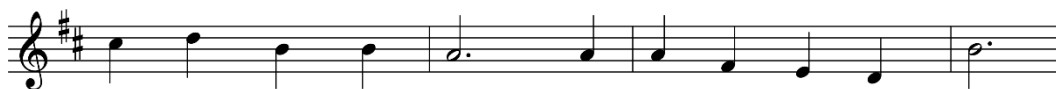
Recessional Hymn – God, Bless Your Church with Strength!



1. God, bless your Church with strength! Wher - ev - er we may
 2. God, bless your Church with life! May all our branch-es
 3. God, bless your Church with hope! De - spite cha - ot - ic



be, Build up your ser - vants as we work In
 thrive, Un - blem - ished, whole - some, bear - ing fruit, A -
 days May we in dark - ness shine, to light A



com - mon min - is - try. Urge us from fledg - ling faith
 bun - dant - ly a - live. From you, one Ho - ly Vine,
 path - way through life's maze. May jus - tice be our aim



To ven - ture and to soar, Through o - pen skies to
 In free - dom may we grow. Sus - tain us in our
 And kind - ness ours to share; And let us walk in



sing the praise Of Christ, whom we a - dore.
 mis - sion, Lord, Your love and peace to show.
 hum - ble - ness, As - sured our God is there.

Text: John A. Dalles, b.1954, © 2000, GIA Publications, Inc.
 Tune: DIADEMATA, SMD; George J. Elvey, 1816–1893

Front cover artwork – The Conversion of Saul by Michalengelo c. 1542-1545

All music in this worship aid reprinted with permission under the following license: OneLicense.net # A-719670